

---

---

4th Session, 51st Legislature  
New Brunswick  
40 Elizabeth II, 1991

44

---

---

4<sup>e</sup> session, 51<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
40 Elizabeth II, 1991

## **BILL**

**AN ACT TO AMEND THE  
TOBACCO TAX ACT**

## **PROJET DE LOI**

**LOI MODIFIANT LA  
LOI DE LA TAXE SUR LE TABAC**

---

---

**HON. ALLAN E. MAHER**

---

---

**L'HON. ALLAN E. MAHER**

---

---

## EXPLANATORY NOTES

### Section 1

With the amendment the specific amount of tax payable on several tobacco products is established in the Act rather than by regulation. The existing provision is as follows:

**3** Every consumer of tobacco purchased at a retail sale in the Province, for the purpose of raising a revenue, shall pay to Her Majesty the Queen in right of the Province at the time of making his purchase a tax in respect of the consumption of such tobacco at the rate of

*(a)* fifty-one per cent of the normal retail price of each cigarette purchased;

*(b)* one hundred per cent of the normal retail price of each cigar purchased;

*(b.1)* 4.49 cents per gram or any portion of a gram of any fine cut tobacco purchased that is pre-portioned as tobacco sticks; and

*(c)* 3.96 cents per gram or any portion of a gram of any tobacco purchased other than cigarettes, cigars or fine cut tobacco pre-portioned as tobacco sticks.

### Section 2

*(a)* This amendment to a regulation-making power is consequential on the amendment made in section 1 of this amending Act. The existing provision is as follows:

**22(1)** For the purpose of carrying into effect the provisions of this Act according to their true intent or of supplying any deficiency therein the Lieutenant-Governor in Council may make such regulations, not inconsistent with the spirit of this Act, as are considered necessary or advisable, and without limiting the generality of the foregoing the Lieutenant-Governor in Council may make regulations: . . .

*(k.1)* providing for the determination of normal retail prices for the purposes of section 3, and making the first regulations determining normal retail prices retroactive to April 8, 1981;

*(b)* A regulation-making power rendered unnecessary by the amendment made in section 1 of this amending Act is repealed. The repealed provision is as follows:

**22(1)** For the purpose of carrying into effect the provisions of this Act according to their true intent or of supplying any deficiency therein the Lieutenant-Governor in Council may make such regulations, not inconsistent with the spirit of this Act, as are considered necessary or advisable, and without limiting the generality of the foregoing the Lieutenant-Governor in Council may make regulations: . . .

## NOTES EXPLICATIVES

### Article 1

Cette modification fait que la taxe payable sur divers produits de tabac sera fixé par la loi elle-même plutôt que par règlement. La disposition actuelle se lit comme suit:

**3** Tout consommateur de tabac acheté à une vente au détail dans la province doit, afin de lui procurer des fonds, payer à Sa Majesté la Reine du chef de la province au moment où il achète ce tabac, une taxe de consommation sur ce tabac aux taux de

*a)* cinquante et un pour cent du prix normal de vente au détail de chaque cigarette achetée;

*b)* cent pour cent du prix normal de vente au détail de chaque cigare acheté;

*b.1)* 4,49 cents par gramme ou fraction de gramme sur tout tabac coupé fin, acheté et déjà formé en cylindres de tabac; et

*c)* 3,96 cents par gramme ou fraction de gramme sur tout tabac acheté à l'exception des cigarettes, des cigares et du tabac coupé fin et déjà formé en cylindres de tabac.

### Article 2

*a)* La disposition habilitante actuelle est modifiée par suite de la modification effectuée par l'article 1 de la présente loi modificative. La disposition actuelle se lit comme suit:

**22(1)** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, pour mettre à exécution les dispositions de la présente loi selon leur sens véritable ou en vue de suppléer à toute omission, établir tout règlement non contraire à l'esprit de la présente loi et jugé nécessaire ou utile, et, sans limiter la portée générale de ce qui précède, le lieutenant-gouverneur peut établir des règlements: . . .

*k.1)* prévoyant la fixation des prix normaux de vente au détail aux fins de l'article 3 et établissant les premiers règlements rendant rétroactifs, à partir du 8 avril 1981, les prix normaux de vente au détail;

*b)* Cette disposition habilitante rendue inutile par suite de la modification effectuée par l'article 1 de la présente loi modificative est abrogée. Elle se lit comme suit:

**22(1)** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, pour mettre à exécution les dispositions de la présente loi selon leur sens véritable ou en vue de suppléer à toute omission, établir tout règlement non contraire à l'esprit de la présente loi et jugé nécessaire ou utile, et, sans limiter la portée générale de ce qui précède, le lieutenant-gouverneur peut établir des règlements: . . .

*(k.2)* converting the rate of tax imposed by paragraph 3(a) to a tax expressed in terms of cents per cigarette purchased, and making the first regulations converting the tax imposed by paragraph 3(a) retroactive to April 8, 1981;

*(c)* A regulation-making power rendered unnecessary by the amendment made in section 1 of this amending Act is repealed. The repealed provision is as follows:

**22(1)** For the purpose of carrying into effect the provisions of this Act according to their true intent or of supplying any deficiency therein the Lieutenant-Governor in Council may make such regulations, not inconsistent with the spirit of this Act, as are considered necessary or advisable, and without limiting the generality of the foregoing the Lieutenant-Governor in Council may make regulations: . . .

*(k.3)* providing for the quarterly review of previously determined normal retail prices, and making the first regulations made under this paragraph retroactive to April 8, 1981;

### **Section 3**

Commencement provision.

*k.2)* convertissant le taux de la taxe imposée à l'alinéa 3a) en une taxe exprimée en cents par cigarette achetée et établissant les premiers règlements rendant rétroactive, à partir du 8 avril 1981, la taxe imposée à l'alinéa 3a);

*c)* Cette disposition habilitante rendue inutile par suite de la modification effectuée par l'article 1 de la présente loi modificative est abrogée. Elle se lit comme suit:

**22(1)** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, pour mettre à exécution les dispositions de la présente loi selon leur sens véritable ou en vue de suppléer à toute omission, établir tout règlement non contraire à l'esprit de la présente loi et jugé nécessaire ou utile, et, sans limiter la portée générale de ce qui précède, le lieutenant-gouverneur peut établir des règlements: . . .

*k.3)* prévoyant l'examen trimestriel des prix normaux de vente au détail fixés auparavant; et établissant les premiers règlements en vertu du présent alinéa rétroactifs à partir du 8 avril 1981.

### **Article 3**

Entrée en vigueur.

**An Act to Amend the  
Tobacco Tax Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Section 3 of the Tobacco Tax Act, chapter T-7 of the Revised Statutes, 1973, is repealed and the following is substituted:*

**3** Every consumer of tobacco purchased at a retail sale in the Province, for the purpose of raising a revenue, shall pay to Her Majesty the Queen in right of the Province at the time of making the purchase a tax in respect of the consumption of the tobacco at the rate of

- (a) 9.38 cents on each cigarette purchased,
- (b) one hundred per cent of the normal retail price of each cigar purchased,
- (c) 7.97 cents on each tobacco stick purchased, and
- (d) 7.04 cents on each gram or any portion of a gram of any tobacco purchased other than cigarettes, cigars or tobacco sticks.

**Loi modifiant la  
Loi de la taxe sur le tabac**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *L'article 3 de la Loi de la taxe sur le tabac, chapitre T-7 des Lois révisées de 1973, est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

**3** Tout consommateur de tabac acheté à une vente au détail dans la province doit, afin de lui procurer des fonds, payer à Sa Majesté la Reine du chef de la province au moment où il achète ce tabac, une taxe de consommation sur ce tabac aux taux de

- a) 9.38 cents sur chaque cigarette achetée,
- b) cent pour cent du prix normal de vente au détail de chaque cigare acheté,
- c) 7.97 cents sur chaque cylindre de tabac acheté, et
- d) 7.04 cents par gramme ou fraction de gramme sur tout tabac acheté à l'exception des cigarettes, des cigares ou des cylindres de tabac.

**2 Subsection 22(1) of the Act is amended**

*(a) by repealing paragraph (k.1) and substituting the following:*

*(k.1) providing for the determination of the normal retail price for the purposes of paragraph 3(b);*

*(b) by repealing paragraph (k.2);*

*(c) by repealing paragraph (k.3).*

**3 This Act shall be deemed to have come into force on April 1, 1991.**

**2 Le paragraphe 22(1) de la Loi est modifié**

*a) par l'abrogation de l'alinéa k.1) et son remplacement par ce qui suit:*

*k.1) prévoyant la fixation du prix normal de vente au détail aux fins de l'alinéa 3b);*

*b) par l'abrogation de l'alinéa k.2);*

*c) par l'abrogation de l'alinéa k.3).*

**3 La présente loi est réputée être entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1991.**